LA PROPAGULE n° 3

Bulletin des membres de la Société québécoise de bryologie

12 septembre 2016

Cet homme raisonnable, qui a une âme, qui a un culte et une religion, revient chez soi fatigué, affamé mais fort content de sa journée : il a vu des mousses. (Adapté de Jean de La Bruyère).

Bienvenue à deux nouveaux membres ! / *Welcome new members!*
Nous sommes fiers d'avoir maintenant avec nous :
We are proud to have with us now:

Kellina Higgins
Phil Henderson

Nouveau projet / *New project* : Pointe Saint-Gilles, Baie-Comeau.

Notre ami (et webmestre émérite) Stéphane Leclerc a mis sur pied un nouveau projet de la SQB. Sans doute inspiré par son amour de l'endroit, et certainement par les découvertes époustouflantes qu'il y a faites, Stéphane propose de répertorier la flore du site de façon systématique, à l'instar des autres projets de notre société.

Our friend (and Webmaster Emeritus) Stéphane Leclerc has launched a new project of the SQB. No doubt inspired by his love of the location, and certainly by the amazing discoveries he made there, Stéphane proposes to formally document the bryological flora of the site.

La Réserve naturelle du Boisé de la Pointe Saint-Gilles, d'une superficie de 175 hectares, est située à Baie-Comeau, dans la MRC Manicouagan, à l'est de l'embouchure de la rivière Manicouagan, en bordure de l'estuaire maritime du Saint-Laurent. Le socle rocheux est formé de roches acides. L'altitude varie de 0 à 87 mètres. Des écosystèmes forestiers, marins et lacustres s'y côtoient. Bien que la sapinière à bouleau blanc domine le territoire, on y trouve également des pessières et des peupleraies. La seule section boisée n'ayant connu aucune perturbation depuis 80 ans est une pinède grise. Le reste du territoire a subi une coupe forestière totale en 1937 et des incendies de faible superficie en 1941 et en 2000. La Réserve appartient à la société Produits forestiers Résolu, partenaire du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) depuis 2008, en vertu de la *Loi sur la conservation du patrimoine naturel*.

The Boisé de la Pointe Saint-Gilles Protected Area covers 175 hectares and is located in the city of Baie-Comeau, MRC Manicouagan. It borders the St. Lawrence Estuary, east of the mouth of Manicouagan River. The bedrock consists of acid rocks. The altitude varies from 0 to 87 metres. Forested, marine, and lacustrine habitats make up the landscape. Forests are mainly of the balsam fir-white birch type, but spruce- and poplar-dominated stands are also present. The only forested section that has remained undisturbed over the last 80 years is a jack pine forest. The remaining territory has undergone total logging in 1937 and two small fires in 1941 and 2000. The land is owned by Resolute Forest Products, a partner of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) since 2008, under the Loi sur la conservation du patrimoine naturel.

Visitez notre site web, à la page « Les projets », pour une description de nos autres projets scientifiques en cours.

Visit our website, under "Les projets", for descriptions of our other current scientific projects.

BRYOQUEL

C'est avec satisfaction (et soulagement) que l'équipe de Bryoquel vient de terminer la conversion de toutes les cartes de répartition de notre site web, du format .jpeg au format GoogleMaps. Les cartes seront désormais mises à jour à partir de la base de données.

It is with satisfaction (and much relief) that the Bryoquel team completed the transfer of all the distribution maps in our website from the .jpeg format to the GoogleMaps format. From now on, the maps will be updated from the database.

Site web / *Website*

En plus de proposer des cartes de répartition, notre site web rend compte du grand degré d'activité en cours à la SQB, comme le montrent les chiffres suivants, à jour au 20 oût 2016.

Nombre de photos en ligne : 612
Nombre de taxons illustrés : 332
Nombre de contributeurs aux photos : 19
Nombre de nouvelles publiées : 97
Nombre de contributeurs au fil de nouvelles : 17

Un nouvel article a été publié dans les *Carnets* depuis la dernière *Propagule* (plusieurs sont en préparation), et le nombre de numéros de *Lepagea* est passé à treize.

In addition to the distribution maps just mentioned, our website reflects the intense activity taking place in the SQB. Here are a few figures dated August 20, 2016.

Number of photos online: 612
Number of taxa illustrated: 332
Number of photo contributors: 19
Number of news published: 97
Number of newsline contributors: 17

A new paper was published in the Carnets *since the previous* Propagule *(more are in preparation), and the number of* Lepagea *issues was increased to thirteen.*

Plan de développement / *Development Plan*

Notre société poursuit son travail et son développement selon les orientations retenues lors de l'AGA 2016. Plusieurs initiatives sont en gestation, particulièrement celles devant conduire à la protection des espèces et de leur habitat, et plusieurs initiatives devraient prendre forme cet automne. Les interventions suivantes ont déjà été réalisées, toujours selon les orientations du plan de développement.

Our society pursues its development according to the directions decided at the 2016 AGM. Several initiatives are in the pipeline, especially those leading to the protection of species and habitats, and they should start this fall. The following actions have already taken place this summer.

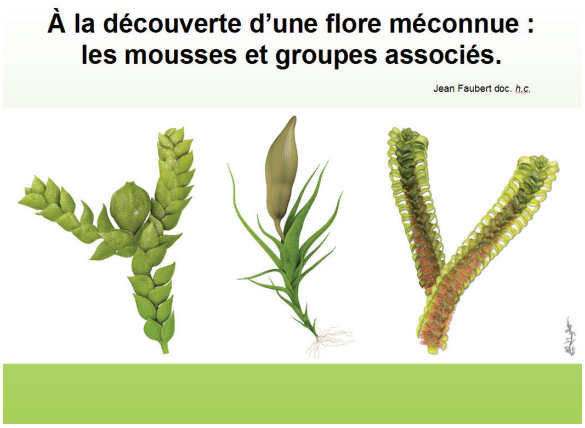
La SQB appuie le projet du Comité de protection des monts Chic-Chocs / *Support for the project of the Comité de protection des monts Chic-Chocs*

Trois membres de la SQB ont participé à une campagne de terrain pluridisciplinaire sur le territoire de la Réserve faunique de Matane, en appui au Comité de protection des monts Chic-Chocs, qui cherche à créer une zone protégée sur ce territoire. L'objectif était de retrouver certaines espèces rares dont les occurrences sont historiques, mais surtout d'accroître les connaissances existant sur la biodiversité du territoire, en ajoutant un maximum d'espèces à la liste des taxons déjà connus (voir *Lepagea* n° 13). Les résultats seront connus l'hiver prochain, une fois l'identification en laboratoire terminée, et ils seront publiés dans *Lepagea*.

Three members of the SQB participated in a multidisciplinary field campaign in the territory of the Réserve faunique de Matane, in support of the Comité de protection des monts Chic-Chocs, that seeks to create a protected area on this territory. The aim was to find certain rare species only known from historical reports, but more importantly to increase the existing knowledge on local biodiversity, by adding as many species as possible to the list of known taxa (see Lepagea *no. 13) . Results will be available this winter, after laboratory identifications are completed, and they will be published in* Lepagea.

Équipe terrain, Réserve faunique de Matane, août 2016.

Programme de conférences / *Conference program*



Par le passé, nos conférences sur les bryophytes étaient (ou non) présentées au gré des invitations. En accord avec une proposition du plan stratégique, notre programme de conférences commence à prendre forme. Une présentation a eu lieu en juillet à L'Isle-Verte et sera refaite au domaine Forget, dans Charlevoix. Il est prévu, dans un avenir plus ou moins proche, de systématiser les conférences, de les annoncer sur notre site web et de recruter des membres pour les présenter.

In the past, we delivered (or were unable to deliver) conferences on bryophytes depending on invitations. In accordance with a proposal of the strategic plan, our conference program is beginning to take shape. A presentation was held in July in L'Isle-Verte and will be again delivered at the Domaine Forget, in the Charlevoix Region. We plan to systematize conferences, to advertise them on our website, and to recruit members as presenters.

Guide de terrain / *Field Guide*

Une équipe est en train de se mettre en place, et les tâches sont en train d'être réparties, en vue du début imminent du travail sur le guide de terrain. On fera un usage maximal des ressources humaines, matérielles, électroniques et financières de la SQB. Tous les membres sont invités à participer, chacun en fonction de ses disponibilités, de ses goûts et de ses compétences.

A team is being set up, and responsibilities are being allocated, for the imminent start of work on the field guide. We plan to make maximum use of human, physical, electronic and financial resources of the SQB. All members of the SQB are invited to participate, each according to his or her availability, tastes and abilities.

Des membres de la SQB sont honorés / *Two members of the SQB are honored*

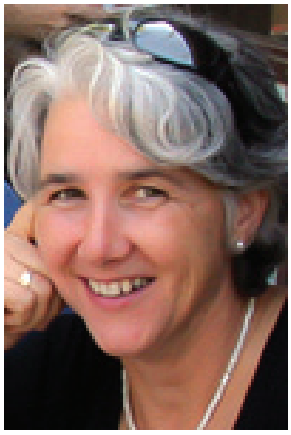
Notre ami Robert Gauthier, membre fondateur de la SQB, a fait l'objet d'un magnifique portrait dans la revue en ligne *Kamouraska nature*. Vous êtes instamment incité à visiter la page web indiquée plus bas.

Our friend Robert Gauthier, a founding member of the SQB, was splendidly profiled in the online journal Kamouraska nature. *You are strongly encouraged to visit the following page.*

http://kamouraskanature.com/2016/06/flore/le-botaniste-de-kamouraska#more-723

Une autre membre fondatrice, notre amie Martine Lapointe, a été honorée par son employeur, l'Université Laval, qui lui a décerné le prix « Engagement facultaire » de la Faculté de foresterie, de géographie et de géomatique (FFGG). Toutes nos félicitations à Martine!

Another founding member, our friend Martine Lapointe was honored by her employer, Laval University.



Martine Lapointe

Hommage fait par le Doyen

Toutes nos félicitations à M^me^ Martine Lapointe, récipiendaire du prix Engagement facultaire de la FFGG!

C'est avec grand plaisir que je vous informe que le prix Engagement facultaire de la FFGG a été remis à M^me^ Martine Lapointe, technicienne experte au Département des sciences du bois et de la forêt.

Cet honneur soulignant son professionnalisme, ses réalisations, son enthousiasme à toujours relever de nouveaux défis, sa générosité et sa disponibilité pour l'ensemble de la communauté facultaire ainsi que son dévouement, lui a été décerné le mercredi 8 juin dernier, lors d'un cocktail en présence des membres du personnel de la Faculté.

Félicitations à M^me^ Martine Lapointe!

Le doyen,
Robert Beauregard, ing.f., ing., Ph.D.

Note de la rédaction : FFGG = Faculté de foresterie, de géographie et de géomatique

On peut consulter l'annonce de l'hommage sur le site web de l'Université Laval, à l'adresse indiquée plus bas.
The announcement can be seen on the Université Laval website at:
https://www.ffgg.ulaval.ca/actualites/mme-martine-lapointe-recipiendaire-du-prix-engagement-facultaire-de-la-ffgg

Projet de florule du parc de la Gatineau / *Gatineau Park Flora Project*

Comme annoncé dans *La Propagule* nº 2, la SQB est retournée dans le parc de la Gatineau pour une campagne de six jours de terrain, afin d'ajouter un maximum d'espèces à la liste déjà connue (voir *Lepagea* nº 7). Comme c'est généralement le cas à cet endroit, les inventaires ont eu lieu par une chaleur accablante, ce qui n'a pas réduit l'enthousiasme des cinq bryologues (et des autres botanistes) qui participaient à la campagne. L'identification des spécimens n'est pas encore terminée.

As announced in La Propagule *no. 2, the SQB returned to Gatineau Park for a six-day campaign to add a maximum of species to the list of known taxa (see* Lepagea *no. 7). As is usually the case in this location, inventories were held in scorching heat, which has not reduced the enthusiasm of the five bryologists (and of the other botanists). The identification of specimens is not yet completed.*

Images d'une passion / *Passion in Gatineau Park*

Stéphane Leclerc

Carole Beauchesne

Marc Favreau

Marie D'Aoûst et Eleanor Thomson

Alexandre Blain et Jean Faubert

Formation Kucyniak 2016

La Formation Kucyniak est une activité de Flora Quebeca administrée par la SQB. L'édition 2016 s'est déroulée du 2 au 5 septembre, encore une fois à la Station de biologie des Laurentides, à Saint-Hippolyte. Seize personnes y ont pris part. Les participants ont notamment pu ajouter une douzaine d'espèces à la bryoflore connue de la Station. Une mise à jour du *Lepagea* nº 9 est en préparation.

Un compte-rendu plus détaillé de la Formation Kucyniak 2016 paraîtra dans le prochain numéro du *Bulletin de Flora Quebeca*.

Le mont Saint-Tétraphis, observé lors de la formation / *Mount St.Tetraphis as observed during the formation.*

The Formation Kucyniak is an annual session of basic training in bryology offered by Flora Quebeca and delivered by the SQB. This year, it took place on September 2-5, at the Station de biologie des Laurentides, in Saint-Hippolyte. Sixteen people took part in the session. The participants were able to add a dozen species to the known bryoflora of the Station. Lepagea *no. 9 will be updated accordingly.*

A more detailed account of the Formation Kucyniak 2016 will be published in the upcoming issue of the Bulletin de Flora Quebeca.

Merci aux personnes suivantes pour l'aide à produire ce numéro / *Thank you to the following persons for their help in the preparation of this issue*: Marc Favreau et Stéphane Leclerc.